

## **A BIZOTTSÁG 2001. december 18-i 2002/307/EK HATÁROZATA**

### **az Európai Menekültügyi Alap által társfinanszírozott intézkedésekkel összefüggő pénzügyi korrekciókat szolgáló gazdálkodási és ellenőrzési rendszerek és eljárások tekintetében a 2000/596/EK tanácsi határozat részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról (az értesítés a C(2001) 4372 számú dokumentummal történt)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,  
tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,  
tekintettel az Európai Menekültügyi Alap létrehozásáról szóló, 2000. szeptember 28-i 2000/596/EK tanácsi határozatra, és különösen annak 24. cikkére,  
a 2000/596/EK határozat 21. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően,  
mivel:

(1) Az Európai Menekültügyi Alap (az Alap) által nyújtott támogatásra vonatkozó hatékony és eredményes pénzgazdálkodás biztosítása érdekében a tagállamoknak meg kell határozniuk a társfinanszírozott intézkedések megvalósításáért felelős hatóság feladatainak megszervezésére vonatkozó irányelveket.

(2) Annak érdekében, hogy a közösségi alapokat a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveivel összhangban használják fel, a tagállamoknak olyan gazdálkodási és ellenőrzési rendszereket kell bevezetniük, amelyek megfelelő ellenőrzési nyomvonalat biztosítanak, és meg kell adniuk a Bizottságnak minden szükséges segítséget az ellenőrzések, különösen a mintavételek alapján történő ellenőrzések elvégzéséhez.

(3) A közösségi alapok hatékony és megfelelő felhasználásának biztosítása érdekében a 2000/596/EK határozat 18. cikke alapján egységes kritériumokat kell bevezetni a tagállamok által elvégzett ellenőrzésekre vonatkozóan.

(4) A 2000/596/EK határozat 17. cikkének (2) bekezdése értelmében az Alaptól igényelt támogatásra vonatkozó költségkimutatások egységes elbírálásának biztosítása érdekében ki kell dolgozni a költségkimutatások modelljét.

(5) Annak érdekében, hogy a 2000/596/EK határozat 18. cikkének (1) bekezdése alapján az indokolatlanul kifizetett összegeket be tudják hajtani, a tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot a feltárt szabálytalanságokról és a közigazgatási vagy peres eljárások alakulásáról.

(6) Az 2000/596/EK határozat 19. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a Tagállamok kötelesek pénzügyi korrekciókat végrehajtani az egyedi vagy a rendszerből fakadó szabálytalanságok kapcsán oly módon, hogy a közösségi hozzájárulást egészében vagy részben visszavonják. Annak biztosítása érdekében, hogy ezt a rendelkezést a Közösségben mindenhol egységesen alkalmazzák, meg kell állapítani az elvégzendő korrekciók meghatározásának szabályait, valamint elő kell írni a Bizottság tájékoztatását.

(7) Amennyiben egy tagállam nem tesz eleget a 2000/596/EK határozat 19. cikkének (1) bekezdése vagy 18. cikke szerint fennálló kötelezettségeinek, a Bizottság a határozat 18. cikkének (4) bekezdése alapján önállóan is elvégezheti a pénzügyi korrekciókat. Amennyiben ez lehetséges és megvalósítható, a korrekció összegét az egyes ügyiratok alapján kell megállapítani, és az arányosság elvével összhangban ennek az összegnek meg kell egyeznie az Alapra tévesen terhelt költség összegével. Amennyiben nem lehetséges vagy nem megvalósítható, hogy pontosan számszerűsítsék a szabálytalanságok pénzügyi hatását, vagy ahol aránytalan intézkedésnek minősülne az összes vonatkozó költség eltörlése, a Bizottságnak extrapolálással vagy átalányként kell meghatároznia a korrekciókat annak a szabálytalanságnak a mértéke vagy pénzügyi hatása alapján, amelyet a tagállam nem volt képes megelőzni, felderíteni vagy korrigálni.

(8) Meg kell határozni a 2000/596/EK határozat 19. cikkének (1) bekezdésében megállapított pénzügyi korrekciók végrehajtásának bizonyos részletes szabályait, és ugyanezeket a szabályokat kell alkalmazni a határozat 18. cikke (4) bekezdése b) pontjának hatálya alá tartozó esetekre.

(9) Az indokolatlanul kapott és a 2000/596/EK határozat 19. cikkének (3) bekezdése alapján a Bizottságnak visszafizetendő összegek tekintetében meg kell határozni a késedelmes visszafizetés kamatainak kamatlábait.

(10)E határozat az állami támogatások visszafizetésére vonatkozó azon rendelkezések sérelme nélkül alkalmazandó, amelyeket az EK-Szerződés 93. cikkének részletes alkalmazási szabályairól szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet 14. cikke állapítja meg.

(11)Ez a határozat az 1996. november 11-i 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelet rendelkezéseinek sérelme nélkül alkalmazandó, amelyek olyan helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról szólnak, amelyeket a Bizottság abból a célból hajt végre, hogy az Európai Közösségek pénzügyi érdekeit védje a csalásokkal és más szabálytalanságokkal szemben.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## ***I. FEJEZET***

### ***HATÁLY ÉS MEGHATÁROZÁSOK***

#### *1. cikk*

Ez a határozat megállapítja az Európai Menekültügyi Alap (az Alap) által nyújtott és a tagállamok kezelésében lévő források gazdálkodási és ellenőrzési rendszerei tekintetében a részletes végrehajtási szabályokat, valamint az e finanszírozással kapcsolatos pénzügyi korrekciók elvégzésének eljárását.

#### *2. cikk*

A határozat alkalmazásában a következő meghatározásokat kell használni:

- a)"felelős hatóság": egy tagállam által a 2000/596/EK határozat 7. cikke alapján kijelölt hatóság;
- b)"közvetítő szervezet": bármely olyan közigazgatási vagy nem kormányzati szervezet, amelyre a felelős hatóság a 2000/596/EK határozat 7. cikke alapján átruhazza a végrehajtási jogosítványokat.

## ***II. FEJEZET***

### ***GAZDÁLKODÁSI ÉS ELLENŐRZÉSI RENDSZEREK***

#### *3. cikk*

(1)A 2000/596/EK határozat 18. cikke (1) bekezdése c) pontjának alkalmazásához a tagállamok a végrehajtási jogokkal felruházott felelős hatóság és közvetítő szervezetek számára irányelveket állapítanak meg.

A 2000/596/EK határozat 18. cikke (1) bekezdésének sérelme nélkül az irányelvek a közösségi támogatás iránti igények pontosságának, szabályszerűségének és jogosultságának biztosításához szükséges gazdálkodási és ellenőrzési rendszerek megszervezésére terjednek ki, és az I. mellékletben meghatározott megfelelő közigazgatási gyakorlat általánosan elfogadott szabványaira utalnak.

(2)Amennyiben a felelős hatóság valamennyi feladatát vagy azok egy részét közvetítő szervezetekre ruhazza át, az (1) bekezdésben említett irányelvekben az alábbiakra vonatkozó részletes szabályokat határozza meg:

a)feladatok egyértelmű meghatározása és felosztása, különös tekintettel a gazdálkodásra, kifizetésre, valamint a következőknek való megfelelés ellenőrzésére és hitelesítésére:

i.a 2000/596/EK határozat 8. cikkében említett társfinanszírozásra vonatkozó igényeket engedélyező bizottsági határozatokban megállapított feltételek,

ii.a 2001/275/EK bizottsági határozat 1. mellékletében a költségek jogosságára vonatkozóan megállapított szabályok, valamint

iii.a közösségi politikák és intézkedések, különös tekintettel a versenyszabályokra, a közbeszerzésre, a környezet védelmére és ápolására, az egyenlőtlenségek felszámolására és a férfiak és nők jogegyenlőségének támogatására vonatkozóakra;

b)a közvetítő szervezetek hatásköreinek kielégítő érvényesítését biztosító hatékony rendszerek bevezetése; valamint

c) a felelős hatóság ellátása megfelelő információkkal feladatainak hatékony elvégzéséhez és a felsorakoztatott eszközök leírása.

(3) A 2000/596/EK határozat 18. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a tagállamok legkésőbb a határozat hatálybalépését követő két hónapon belül - a társfinanszírozásra vonatkozó első igényben közölt információkon túl - megküldik a Bizottságnak a felállított gazdálkodási és ellenőrzési rendszerek és a tervezett fejlesztések leírását, különös tekintettel az I. mellékletben meghatározott megfelelő közigazgatási gyakorlat általánosan elfogadott szabványaira.

Ez a leírás az egyes felelős hatóságokra vonatkozóan a következő információkat tartalmazza:

a) a rábízott feladatok;

b) e feladatok elosztása a felelős hatóságon vagy közvetítő szervezetben oly módon, hogy biztosított legyen a gazdálkodás, fizetés és ellenőrzés feladatainak a hatékony és eredményes pénzgazdálkodáshoz szükséges megfelelő különválasztása;

c) információk a közvetítő szervezetekről;

d) a kifizetési igények átvételének, ellenőrzésének és jóváhagyásának, valamint a költségek engedélyezésének és kifizetésének, illetve lekönyvelésének eljárásai;

e) belső ellenőrzésekre vagy annak megfelelő eljárásokra irányadó rendelkezések.

(4) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve megvizsgálja a gazdálkodási és ellenőrzési rendszereket és rámutat az Alap működésével kapcsolatban végzett ellenőrzések átláthatósága és az EK-Szerződés 274. cikke alapján a Bizottság feladatainak teljesítése tekintetében felmerülő hiányosságokra.

#### 4. cikk

(1) A tagállamok gazdálkodási és ellenőrzési rendszerei biztosítják a megfelelő ellenőrzési nyomvonalat.

(2) Egy ellenőrzési nyomvonal akkor tekinthető megfelelőnek, ha lehetővé teszi a következőket:

a) a Bizottság számára hitelesített gyűjtőszámlák egyeztetése az egyes kiadási nyilvántartásokkal, valamint a különböző ügyviteli szinteken és a végső kezdeményezetteknél, köztük a projektek megvalósításáért felelős szervezeteknél vagy cégeknél található alátámasztó okmányokkal; és

b) a rendelkezésre álló közösségi és nemzeti alapok elosztásának és átruházásának ellenőrzése.

A megfelelő ellenőrzési nyomvonal információigényének tájékoztató leírása a II. mellékletben található.

(3) A felelős hatóság olyan eljárásokat vezet be, amelyek biztosítják, hogy nyilvántartást vezessenek a szóban forgó nemzeti végrehajtási program keretében történt konkrét kifizetésekre vonatkozó összes bizonylat tárolásának helyszíneiről, és hogy a bizonylatokat átadják ellenőrzésre, amikor ezt a következők igénylik:

a) a kifizetési igények kezeléséért felelős hatóság alkalmazottai,

b) a határozat 5. cikkének (1) bekezdése alapján megkövetelt ellenőrzéseket végző országos ellenőrző hatóságok,

c) a 2000/596/EK határozat 17. cikkében előírt közbenső és végső kifizetési kérelmek hitelesítésével megbízott felelős hatóság szervezeti egysége vagy testülete, és

d) a Bizottság és az Európai Számvevőszék tisztviselői és meghatalmazott képviselői.

Az ellenőrzésekért felelős tisztviselők és képviselők vagy az erre felhatalmazott személyek kérhetik az e bekezdésben említett dokumentumok másolati példányait.

(4) Egy projektre vonatkozóan a végső elszámoláson alapuló és a Bizottság által teljesített kifizetést követő öt éven keresztül a felelős hatóságok a Bizottság számára megőrzik az összes alátámasztó okmányt, azaz a projekt költségeire és ellenőrzéseire vonatkozó bizonylatok eredeti példányait vagy az eredetinek megfelelő hitelesített másolatát, általánosan elfogadott adathordozó eszközökön. Ezt az időszakot peres eljárások esetében vagy a Bizottság indokolt igénye esetén lehet megszakítani.

#### 5. cikk

(1) A tagállamok megfelelő mintavétel alapján megszervezik a projektek ellenőrzését, a tervezéskor különös figyelmet fordítva a következőkre:

a) a bevezetett gazdálkodási és ellenőrzési rendszerek megfelelő működésének ellenőrzése;

b) az érintett különböző szinteken elkészített költségkimutatások szelektív ellenőrzése kockázatelemzés alapján.

(2) Az ellenőrzések minden egyes nemzeti végrehajtási programban az összes támogatásra jogosult költség legalább 20%-ára és a jóváhagyott projektek reprezentatív mintájára terjednek ki, a (3) bekezdés követelményeit figyelembe véve. A tagállamok biztosítják a projektekre vonatkozó ellenőrzések és a megvalósítás vagy a kifizetési eljárások megfelelő szétválasztását.

(3)A kiválasztott projekteket azonosítják, leírásra kerül a mintavétel módszere, és jelentés készül az összes vizsgálat eredményéről, valamint a feltárt anomáliák vagy szabálytalanságok tekintetében tett intézkedésekről.

(4)Az ellenőrzés alá vont projektek mintája:

- a) megfelelő arányban tartalmazza a különböző típusú és méretű projekteket;
- b) figyelembe veszi a nemzeti vagy közösségi ellenőrzések során azonosított esetleges kockázati tényezőket;
- c) tükrözi a projektek koncentrációját a támogatások bizonyos kedvezményezettjei szerint oly módon, hogy a nemzeti végrehajtási programok minden egyes formájának lezárása előtt a fő kedvezményezetteknel sor kerül legalább egy ellenőrzésre.

#### *6. cikk*

Az ellenőrzések során a tagállamok a következőket vizsgálják:

- a) a gazdálkodási és ellenőrzési rendszerek hatékony alkalmazása;
- b) megfelelő számú számviteli bizonylatra vonatkozóan: e bizonylatok és azon alátámasztó okmányok egyezése, amelyeket a felelős hatóság által bizonyos végrehajtási jogosítványokkal felruházott közvetítő szervezeteknél, a támogatások kedvezményezettjeinél és megfelelő esetben a projekt megvalósításában részt vevő egyéb szervezeteknél és cégeknél őriznek;
- c) a megfelelő ellenőrzési nyomvonal megléte;
- d) a költségtételek jellege és dátuma megfelel-e a Közösség követelményeinek, a nemzeti kiválasztási eljárás során meghatározott követelményeknek, a támogatás nyújtásáról szóló szerződés vagy okmány feltételeinek és a ténylegesen elvégzett munkálatoknak;
- e) a projekt felhasználása vagy szándékolt felhasználása megfelel-e a 2000/596/EK határozat 8. cikkében említett nemzeti végrehajtási programban meghatározott célkitűzéseknek;
- f) a Közösség pénzügyi hozzájárulásai a 2000/596/EK határozat 13. cikkében vagy bármely egyéb alkalmazandó közösségi rendelkezésben leírt határokon belül maradnak-e, és azokat levonások és késedelem nélkül kifizetik-e a kedvezményezetteknek;
- g) a megfelelő nemzeti társfinanszírozást ténylegesen rendelkezésre bocsátották-e; és
- h) a társfinanszírozott projektek a 2000/596/EK határozat 4. cikkével és 9. cikkének (1) bekezdésével összhangban valósulnak-e meg.

#### *7. cikk*

Az ellenőrzések megállapítják, hogy a feltárt problémák vajon a rendszerből fakadnak-e, ami az ugyanazon támogatási kedvezményezett által elvégzett vagy az ugyanazon irányító hatóság által intézett projektekre nézve is kockázatot jelenthet. Az ellenőrzések azonosítják az ilyen helyzetek okait is, és megállapítják, hogy milyen további vizsgálatokra és korrekciós vagy megelőző intézkedésekre van szükség.

#### *8. cikk*

A tagállamok a 2000/596/EK határozat 20. cikkének (2) bekezdésében említett jelentésben minden évben tájékoztatják a Bizottságot arról, hogyan alkalmazták az előző évben ennek a határozatnak az 5., 6. és 7. cikkét, szükség esetén kiegészítve és aktualizálva a 4. cikk (2) bekezdésében említett leírást.

#### *9. cikk*

Az egynél több tagállam részvételével megvalósuló támogatási formáknál vagy olyan esetekben, ahol egynél több tagállamban vannak kedvezményezettek, az érintett tagállamok és a Bizottság megállapodnak egymással a megfelelő ellenőrzés biztosításához szükséges igazgatási támogatásról.

### **III. FEJEZET**

## **KÖLTSÉGMUTATÁSOK**

#### *10. cikk*

(1) A költségkimutatásokat a IV. mellékletben előírt modell alapján az összes engedélyező szervezeti egységtől függetlenül, a kifizető hatóságon belül tevékenykedő személy vagy szervezeti egység hitelesíti.

(2) A felelős hatóság a Bizottságnak tett nyilatkozatban foglalt valamennyi költségnél biztosítékot nyújt arra nézve, hogy a nemzeti végrehajtási programokat a Közösség összes vonatkozó rendeletével összhangban kezelik, és hogy az alapokat a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveivel összhangban használják fel. Ez a biztosíték igazolja azt, hogy a társfinanszírozásra vonatkozóan benyújtott igény csak a következő költségekre terjed ki:

a) a támogatás kedvezményezettjeinél a 2001/275/EK határozat 2. cikkének d) pontjában meghatározottak szerint a program jogosságának a társfinanszírozásra vonatkozó kérelmeket jóváhagyó határozatokban megállapított ideje alatt ténylegesen felmerült költségek, és

b) a szóban forgó nemzeti végrehajtási programok által a megállapított kiválasztási kritériumokkal és eljárásokkal összhangban társfinanszírozásra kiválasztott és a költségek keletkezésének idején mindvégig a közösségi szabályoknak megfelelő projektekhez kapcsolódó költségek.

(3) A program végén a tagállam hat hónapon belül köteles benyújtani a IV. mellékletben meghatározott záró nyilatkozatot. Ennek elmulasztása esetén a Bizottság automatikusan lezárja a programot és visszavonja az előirányzatokra vállalt kötelezettségeit.

(4) A Bizottság számára készült igény benyújtását megelőzően a felelős hatóság megvizsgálja az elvégzett ellenőrzések megfelelőségét. A 2000/596/EK határozat 20. cikkének (3) bekezdésében említett záró jelentésben részletes leírás készül az elvégzett munkáról. Az ellenőrzések érintik a projektek tárgyi vonatkozásait és hatékonyságát, valamint a pénzügyi és számviteli szempontokat.

## **IV. FEJEZET**

### **A TAGÁLLAMOK ÁLTAL ELVÉGZENDŐ PÉNZÜGYI KORREKCIÓK**

#### *11. cikk*

(1) A rendszerből fakadó szabálytalanságok esetén a 2000/596/EK rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében leírt vizsgálatok minden olyan projektre kiterjednek, amelyek az ügyben érintettek lehetnek.

(2) Ha a közösségi hozzájárulást egészében vagy részben visszavonják, a Tagállamoknak figyelembe kell venniük a szabálytalanságok jellegét és súlyosságát, valamint az Alap pénzügyi veszteségét.

(3) A tagállamok a 2000/596/EK határozat 20. cikkének (2) bekezdésében említett jelentéshez mellékelt listában tájékoztatják a Bizottságot az előző év folyamán kezdeményezett támogatás eltörlésének eljárásairól.

#### *12. cikk*

(1) Ha a közösségi hozzájárulásnak a 2000/596/EK határozat 18. cikke (1) bekezdésének g) pontja értelmében történő eltörlését követően fennállnak behajtandó összegek, a felelős szervezeti egység vagy testület behajtási eljárást kezdeményez, és erről a felelős hatóságot tájékoztatja. A behajtásra vonatkozó információkat megküldik a Bizottságnak, és az elszámolásokat a határozat 13. cikkével összhangban megőrzik.

(2) A tagállamok a 2000/596/EK határozat 20. cikkének (2) bekezdésében említett jelentésben tájékoztatják a Bizottságot a törölt pénzeszközök újrahasonosítására vonatkozó döntésükről vagy javaslatukról.

#### *13. cikk*

A felelős hatóság a már kifizetett közösségi támogatásokból visszajáró összegekről elszámolást vezet és gondoskodik arról, hogy az ilyen összegeket késedelem nélkül vissza is fizessék. Az összegek behajtását követően a felelős hatóság a behajtott összegeknek megfelelő mértékben csökkenti a Bizottságnak készülő következő költségkimutatást, illetve amennyiben ez az összeg nem elégséges, úgy a megtéríti a Közösségnek a hiányt. A behajtandó összegek esedékessé válásukat követően kamatoznak a legutóbb az 1687/2001/EK rendelettel módosított, az 1977. december 21-i Költségvetési Rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1993. december 9-i 3418/93/Euratom, ESZAK, EK bizottsági rendelet 94. cikkében a tartozás esedékessé válása szerinti hónap első munkanapjára vonatkozóan megállapított kamatláb alapján.

A 2000/596/EK határozat 20. cikkének (2) bekezdésében említett jelentés benyújtásakor a tagállamok megküldik a Bizottságnak a feltárt szabálytalanságok listáját, jelezve a behajtott és a behajtásra váró összegeket, valamint ahol

alkalmazható, az indokolatlanul kifizetett összegek behajtása céljából kezdeményezett közigazgatási vagy bírósági eljárásokat.

## **V. FEJEZET**

### **A BIZOTTSÁG ÁLTAL ELVÉGZENDŐ PÉNZÜGYI KORREKCIÓK**

#### *14. cikk*

(1) A Bizottság által a 2000/596/EK határozat 18. cikke (4) bekezdésének b) pontja alapján az egyedi vagy a rendszerből fakadó szabálytalanságok miatt végrehajtott pénzügyi korrekciók összege, ahol ez lehetséges és kivitelezhető, az egyedi ügyiratok alapján állapítandó meg, és annak meg kell egyeznie az Alapra tévesen ráterhelt kiadások összegével, figyelembe véve az arányosság elvét.

(2) Ha nem lehetséges vagy nem kivitelezhető a szabálytalan költségek pontos számszerűsítése, vagy ahol az összes érintett költség eltörlése aránytalan intézkedésnek minősülne, a Bizottság a pénzügyi korrekcióit a következőkre alapozza:

a) extrapolálás, a jellegét tekintve homogén tranzakciókból álló reprezentatív minta felhasználásával; vagy

b) általány megállapítása, amely esetén fel kell mérnie a szabályok megsértésének komolyságát, továbbá a megállapított szabálytalanság mértékét és pénzügyi vonzatait.

(3) Ha a Bizottság a saját szervezeti egységein kívüli ellenőrök által megállapított tényekre alapozza álláspontját, úgy a pénzügyi következményekre vonatkozó következtetéseit az érintett tagállam által a 2000/596/EK határozat 18. cikkének (1) bekezdése alapján hozott intézkedések áttekintését követően fogalmazza meg.

(4) Az érintett tagállam számára a 2000/596/EK határozat 18. cikkének (3) bekezdése alapján küldött felkérésre vonatkozó válaszadásra két hónapos időtartam áll rendelkezésre. Megfelelően indokolt esetekben a Bizottság ennél hosszabb határidőt is megállapíthat.

(5) Ha a Bizottság pénzügyi korrekciókat javasol extrapolálással vagy általány megállapításával, a Tagállam számára az érintett ügyiratok vizsgálata alapján meg kell adni a lehetőséget annak bizonyítására, hogy a szabálytalanság tényleges mértéke kisebb annál, mint amelyet a Bizottság felmért. A tagállam a Bizottsággal egyetértésben az ilyen vizsgálat körét az érintett ügyiratok arányos részére vagy mintájára szűkítheti. Az ilyen vizsgálatokra rendelkezésre álló idő - a megfelelőképpen alátámasztott eseteket kivéve - nem haladhatja meg a két hónapot a (4) bekezdésben említett két hónapos időszakon felül. A Bizottság a tagállam által határidőn belül benyújtott bármely bizonyítékot figyelembe vesz.

(6) Ha a Bizottság felfüggeszti a 2000/596/EK határozat 19. cikkének (2) bekezdése alapján történő kifizetéseket, vagy ha a (4) bekezdésben említett időszak lejártá után a felfüggesztés okai továbbra is fennállnak, vagy az érintett tagállam nem értesítette a Bizottságot a szabálytalanságok korrigálására tett intézkedésekről, a 2000/596/EK határozat 18. cikkének (4) bekezdését kell alkalmazni.

(7) Az általány korrekciók meghatározása során a Bizottság szervezeti egységei által alkalmazandó alapelvekre, kritériumokra és indikatív mértékekre vonatkozó iránymutatásokat a határozat III. melléklete tartalmazza.

#### *15. cikk*

(1) A Bizottság számára a 2000/596/EK határozat 19. cikkének (3) bekezdése értelmében történő bármely visszafizetést az 1977. december 21-i Költségvetési Rendelet 28. cikkével összhangban kiállított visszafizetési meghagyásban meghatározott határidőn belül kell teljesíteni. Ez a határidő a meghagyás kibocsátását követő második hónap utolsó napja.

(2) A visszafizetés bármely késedelme esetén az (1) bekezdésben említett határidővel induló és a tényleges fizetési időponttal lezáruló időszakra késedelmi kamat fizetendő. Az alkalmazandó kamatlábról a határozat 13. cikke tesz említést.

(3) A 2000/596/EK határozat 19. cikkének (2) bekezdése alapján végrehajtott pénzügyi korrekció nem sérti a tagállam azon kötelezettségét, hogy a 2000/596/EK határozat 18. cikke (1) bekezdésének g) pontja és e határozat 12. cikkének (1) bekezdése alapján visszafizetéseket eszközöljön, illetve hogy a 659/1999/EK rendelet 14. cikke alapján állami támogatásokat fizetessen vissza.

## **VI. FEJEZET**

## **ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK**

### *16. cikk*

Ennek a határozatnak egyetlen rendelkezése sem akadályozza a tagállamokat abban, hogy az ellenőrzés során olyan nemzeti szabályokat alkalmazzanak, amelyek szigorúbbak az itt előírtaknál.

### *17. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2001. december 18-án.

a Bizottság részéről

António VITORINO

a Bizottság tagja

## **I. MELLÉKLET**

### **AZ EURÓPAI MENEKÜLTÜGYI ALAP KERETÉBEN NYÚJTOTT TÁMOGATÁSHOZ KAPCSOLÓDÓ HATÉKONY ÉS EREDMÉNYES PÉNZGAZDÁLKODÁS BIZTOSÍTÁSÁRA VONATKOZÓ MEGFELELŐ KÖZIGAZGATÁSI GYAKORLAT SZABVÁNYAI (3. CIKK)**

1. A nemzeti és közösségi szabályoknak való megfelelés és a kifizetés iránti kérelmek pontossága

A bizonyos feladatok ellátására vonatkozóan jogkörrel felruházott felelős hatóságok vagy közvetítő szervezetek ellenőrzik a nemzeti és a közösségi törvénykezés szabályainak való megfelelést, különös tekintettel a Bizottság által jóváhagyott nemzeti végrehajtási programban megfogalmazott feltételekre, az Alap terhére vállalt költségek jogosultságának megállapítására vonatkozó szabályokra, megfelelő esetben a versenyre, a közbeszerzésre, a környezet védelmére és ápolására, az egyenlőtlenségek megszüntetésére valamint a nők és a férfiak esélyegyenlőségének megteremtésére vonatkozó szabályokra; és igazolja a kifizetési igények indokoltágát és pontosságát, ellenőrizve ehhez a versenytárgyalási eljárásokat, a szerződések odaítélését, a projektek megvalósításának menetét, a kifizetéseket és a munkák átvételét.

Ezeket a vizsgálatokat egy ellenőrző rendszer segítségével végzik el. A felelős hatóság egyik fő feladata az ellenőrző rendszer megfelelő működésének nyomon követése.

2. Kifizetések és behajtás

2.1. A kedvezményezetteknek járó támogatások kifizetéséért felelős igazgatási egységnek birtokában kell lennie azoknak a dokumentumoknak, amelyek tanúsítják, hogy a támogatást egy bizonyos projekthez nyújtották, és hogy az előírt igazgatási és tárgyi ellenőrzéseket elvégezték. A számviteli eljárásoknak biztosítaniuk kell, hogy a költségelszámolások hiánytalanok, pontosak és időben elkészülnek, és hogy főként a legalább háromhavi rendszerességgel esedékes ellenőrzések és egyeztetések segítségével kiszűrték és korrigálták az előforduló hibákat és mulasztásokat.

A bevezetett eljárásoknak biztosítaniuk kell, hogy a kifizetést csak az igénylő részére, annak bankszámlájára vagy az ő meghatalmazottjának teljesítik. A fizetést a hatóság bankjának vagy szükség szerint egy kormányzati kifizetőhelynek kell teljesítenie; illetve amennyiben lehetséges, öt munkanapon belül csekket kell küldeni a számlákra terhelt összegről. Eljárásokat kell elfogadni annak érdekében, hogy biztosítani tudják, hogy az összes olyan kifizetést, amelynél nem történt meg az átutalás vagy a csekkek beváltása, jóváírjanak az Alap javára. Az engedélyező tisztviselőnek és/vagy felettesének jóváhagyása elektronikus eszközökkel is megoldható, feltéve, hogy biztosított ezeknél az eszközöknél a megfelelő biztonsági szint, és az aláíró személyi adatait felvezették az elektronikus nyilvántartásba.

2.2. A fenti bekezdés analógiája alkalmazandó azokra az összegekre (bevont garanciákra, visszatérített kifizetésekre stb.) is, amelyeket a felelős hatóságnak az Alap megbízásából be kell hajtania. A hatóságnak ezenkívül fel kell állítania egy rendszert, amely az Alap részére esedékes összegeket könyvel. Ezt a rendszert rendszeres

időközönként meg kell vizsgálni annak érdekében, hogy megtegyék a szükséges intézkedéseket a lejárt kinnlevőségek behajtására.

A felelős hatóság átruházhatja egy másik testületre a behajtható összegek bizonyos kategóriáinak beszedésére vonatkozó feladatok ellátását, feltéve hogy a 2. cikk b) bekezdésében meghatározott és az adott helyzethez igazított feltételek teljesülnek, és hogy a másik testület rendszeresen és időben, legalább havonta jelentést tesz a hatóságnak az összes elkönyvelt bevételről és beszedett pénzüsszegekről.

A felelős hatóságnak gondoskodnia kell az összes követelés gyors feldolgozásához szükséges eljárások bevezetéséről.

### 3. Eljárások és feladatok meghatározása és egységesítése

3.1. A felelős hatóságnak írásban meg kell fogalmaznia a projekt megvalósításának nyomon követésére és az igények befogadására, nyilvántartásba vételére és feldolgozására vonatkozó részletes eljárásokat, beleértve az összes felhasználandó dokumentum leírását.

3.2. Írásban meg kell fogalmazni minden egyes tisztviselő, felhatalmazott képviselő vagy meghatalmazással rendelkező személy felelősségi körét, valamint a pénzügyekre vonatkozó jogosítványainak korlátait.

3.3. Minden engedélyezésért felelős tisztviselőnek, felhatalmazott képviselőnek vagy meghatalmazással bíró személynek rendelkeznie kell egy teljes körű ellenőrző listával az általa elvégzendő ellenőrzésekről, és az igényt alátámasztó összes dokumentumban szerepelnie kell az illetékes személy igazolásának, amely szerint az ellenőrzéseket elvégezték. Egy magasabb beosztású tisztviselőnek tanúsítania kell a munka ellenőrzését.

3.4. Ha a benyújtott igényeket számítógépes rendszer használatával dolgozzák fel, a számítógépes rendszerbe való belépéshez olyan védelmi és ellenőrzési intézkedésekre van szükség, amelyek biztosítják, hogy:

- a rendszerbe bevitt valamennyi adat megfelelően validált az adatbevitel során elkövetett hibák kiszűrése és korrigálása érdekében,

- csak az egyéni jelszavakkal rendelkező tisztviselők, képviselők vagy meghatalmazott személyek jogosultak az adatok bevitelére, módosítására vagy validálására,

- az adatok vagy programok bevitelére, módosítására vagy validálására jogosult tisztviselők, felhatalmazott képviselők vagy meghatalmazással rendelkező személyek azonosító adatait egy műveleti naplóban rögzítik.

## II. MELLÉKLET

### AZ ELLENŐRZÉSI NYOMVONALHOZ SZÜKSÉGES INFORMÁCIÓK IRÁNYADÓ JEGYZÉKE (4. CIKK)

Egy ellenőrzési nyomvonal a 4. cikk (2) bekezdése értelmében akkor minősül megfelelőnek, ha egy adott nemzeti végrehajtási program esetében teljesülnek a következő feltételek:

1. A megfelelő vezetői szinten őrzött számviteli bizonylatok részletes információkkal szolgálnak az egyes társfinanszírozott projektek megvalósítása során a támogatások kedvezményezettjeinél felmerült költségekről. Ezekből megállapítható az egyes dokumentumok kiállításának dátuma, az egyes költségtervek összege, a kísérő bizonylat jellege és a kifizetés dátuma és módja. Hozzájuk mellékelve megtalálhatóak a szükséges bizonylatok (számlák stb.).

2. Azokban az esetekben, ahol a költségtervek csak részben vonatkoznak egy társfinanszírozott projektre, az összegnek a társfinanszírozott projekt és egyéb projektek közötti felosztási pontosságát igazolni kell. Ugyanez vonatkozik a bizonyos korlátokon belül vagy az egyéb költségek arányában jogosnak minősíthető költség típusokra.

3. A megfelelő vezetői szinten megőrzik továbbá a specifikációkat és a projekt pénzügyi tervét, a projekt megvalósításának menetéről készült jelentéseket, a támogatás nyújtására, a versenyeztetési eljárásokra és a szerződések odaítélésére vonatkozó dokumentumokat stb.

4. A támogatásoknak a projekteket megvalósító kedvezményezettje(i) és a 2000/596/EK határozat 7. cikke alapján kijelölt felelős hatóság között közvetítő testületnél ténylegesen felmerült költségek bejelentése céljából egy részletes költségkimutatásban összevonják az (1) bekezdés alapján szükséges információkat, minden egyes projektnél felsorolva a teljes, hiteles összeg kalkulációjához szükséges valamennyi költségtervet. A részleges költségkimutatások a közvetítő testület könyvelési nyilvántartásának alátámasztó okmányaként szolgálnak.

5. A közvetítő szervezetek könyvelési nyilvántartást vezetnek minden egyes projektre és a projekteket megvalósító támogatási kezdeményezettek által hitelesített költségek teljes összegeire vonatkozóan. A felelős hatóságoknak jelentési kötelezettséggel tartozó közvetítő szervezetek a hatóság elé terjesztik az egyes nemzeti végrehajtási programok keretében engedélyezett projektek listáját, jelezve minden egyes projektnél a projekt teljes nevét és a

projekteket megvalósító támogatási kedvezményezettek nevét, a támogatás folyósításának dátumát, a vállalt és kifizetett összegeket, a szóban forgó költségidőszakot és az intézkedésenként felmerült költségek teljes összegét. Ez az információ jelenti a felelős hatóság könyvelési nyilvántartásában a kísérő ügyiratokat, és ennek alapján állítják össze a Bizottságnak benyújtandó költségkimutatásokat.

6. Ha a projektet megvalósító kedvezményezettek közvetlenül alárendeltek a felelős hatóságnak, a (4) bekezdésben említett részletes költségnyilatkozatok alkotják a felelős hatóság által megőrzött könyvelési nyilvántartások kísérő ügyiratait, s ez a felelős hatóság készíti el a társfinanszírozásban megvalósuló projektek (5) bekezdésben említett listáját.

7. Ha a projekteket megvalósító kedvezményezett(ek) és a 2000/596/EK határozat 7. cikke alapján kijelölt felelős hatóság között egynél több közvetítő testület tevékenykedik, akkor minden egyes közvetítő testületnek egy alacsonyabb szinten el kell készítenie a saját maga által felügyelt területre vonatkozó részletes költségkimutatásokat, amelyek alátámasztó okmányként szolgálnak saját könyvelésükhöz, és amelyek tekintetében a felsőbb szintek számára egy jelentést kell készíteni, amely projektenként legalább a költségek teljes összegét tartalmazza.

8. A számítógépes adatküldések esetében valamennyi érintett hatóságnak elégséges információt kell kapnia az alacsonyabb szintekről saját könyvelési nyilvántartásának és a felsőbb szintekre jelentett összegek megindoklásához, így biztosítható egy kielégítő ellenőrzési nyomvonal létrejötte a Bizottságnak jelentett teljes összegektől a különböző költségtételekig, illetve az is, hogy a támogatás kedvezményezettje / a projekt megvalósítása szintjén rendelkezésre álljanak az alátámasztó okmányok.

### III. MELLÉKLET

## A BIZOTTSÁG SZERVEZETI EGYSÉGEI ÁLTAL A 2000/596/EK HATÁROZAT 18. ÉS 19. CIKKE ALAPJÁN A PÉNZÜGYI KORREKCIÓK MEGHATÁROZÁSÁRA ALKALMAZANDÓ ALAPELVEKRE, KRITÉRIUMOKRA ÉS INDIKATÍV MÉRTEKEKRE VONATKOZÓ IRÁNYMUTATÁSOK

### **1. ALAPELVEK**

A pénzügyi korrekciók célja egy olyan helyzet visszaállítása, ahol az Alapból társfinanszírozásra bejelentett költségek 100%-ig összhangban vannak a vonatkozó nemzeti és közösség szabályokkal és rendeletekkel. Ez lehetővé teszi néhány, a Bizottság szervezeti egységei által a pénzügyi korrekciók meghatározása során alkalmazandó kulcsfontosságú alapelv megfogalmazását:

a) A szabálytalanság meghatározása a 2988/95/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében található. A szabálytalanság lehet egyszeri vagy rendszeres.

b) A rendszeres szabálytalanság a helyes számviteli rend és a hatályos szabályoknak és rendeleteknek való megfelelés biztosítása érdekében létrehozott gazdálkodási és ellenőrzési rendszerekben előforduló súlyos hiányosságok miatt ismételt felmerülő hiba.

- Amennyiben az alkalmazandó szabályokat és rendeleteket tiszteletben tartják, és megtesznek minden ésszerű és elvárható intézkedést a csalás vagy szabálytalanság megelőzésére, feltárására és korrigálására, úgy pénzügyi korrekciókra nincs szükség.

- Amennyiben az alkalmazandó szabályokat és rendeleteket tiszteletben tartják, de a gazdálkodási és ellenőrzési rendszerek javításra szorulnak, úgy a tagállam számára idevonatkozó ajánlásokat kell megfogalmazni, de pénzügyi korrekciók előírására nincs szükség.

- Amennyiben csak 4000 eurónál kisebb összeghez kapcsolódó hibákat tárnak fel, úgy szorgalmazni kell, hogy a tagállam a 2000/596/EK határozat 18. cikkének (4) bekezdésében előírt pénzügyi korrekciós eljárások kezdeményezése nélkül korrigálja a hibákat.

- Amennyiben a gazdálkodási és ellenőrzési rendszerekben olyan súlyos hiányosságok vannak, amelyek rendszeres szabálytalanságokhoz, különösen az alkalmazandó szabályok és rendeletek tiszteletben tartásának elmulasztásához vezethetnek, minden esetben meg kell tenni a szükséges pénzügyi korrekciókat.

c) A pénzügyi korrekció összegét lehetőség szerint az egyes ügyiratok alapján mérik fel, és ez az összeg megegyezik a szóban forgó esetekben tévesen az Alapra terhelt költségek összegével. Azonban az egyes konkrét projekteknél nem minden esetben lehetséges vagy kivitelezhető a pontosan számszerűsített korrekciók

meghatározása, vagy a szóban forgó teljes költség eltörlése esetenként aránytalan intézkedésnek minősülhet. Az ilyen esetekben a Bizottságnak extrapolálással vagy átalány alapján kell meghatározni a korrekciókat.

d)Ahol bizonyíték van arra, hogy több más projektnél, vagy egy intézkedés vagy program során előfordultak ugyanilyen típusú egyedi, számszerűsíthető szabálytalanságok, de nem lenne költséghatékony minden egyes projektnél külön-külön meghatározni a szabálytalan költséget, a pénzügyi korrekciót extrapolálás alapján is meg lehet tenni.

-Az extrapolálás csak abban az esetben használható, ha azonosítható egy, a hiányosság által bizonyítottan érintett homogén populáció vagy a projektek egy alcsoportja. Ebben az esetben egy véletlenszerűen kiválasztott, egyedi ügyiratokból összeállított reprezentatív mintán végzett alapos vizsgálat eredményeit az általánosan elfogadott könyvvizsgálati szabványokkal összhangban kivetítik az azonosított populációt alkotó összes ügyiratra.

e)Az olyan egyedi szabályszerűségek vagy rendszeres szabálytalanságok esetében, ahol a pénzügyi következmény a túl sok változó miatt pontosan nem számszerűsíthető, vagy hatása szétszórt - ilyen többek között a szabálytalanság megelőzését vagy felderítését, vagy a támogatás valamely feltételének vagy a közösségi szabályzat teljesítését szolgáló ellenőrzések hatékony elvégzésének elmulasztásából származó szabálytalanság -, de az összes érintett támogatás elutasítása aránytalan intézkedésnek minősülne, átalányösszegeket kell alkalmazni.

-Az átalány korrekciókat a gazdálkodási és ellenőrzési rendszerben észlelt hiányosság vagy az egyedi szabályszerűség komolyságával és a szabálytalanság pénzügyi következményeivel összhangban határozzák meg. A 2.2. szakasz tartalmaz egy listát arról, hogy a hiányosságok súlyosságának értékelése szempontjából mit tekint a Bizottság a rendszerek alapvető és kiegészítő elemeinek, míg a 2.3. szakaszban megtalálható a korrekciók átalánymértékeinek irányadó skálája. Az átalány korrekciókat az érintett intézkedés vagy intézkedések alapján felmerült összes költségnél alkalmazzák, hacsak a hiányosságok nem korlátozódnak a költségek bizonyos területeire (egyedi projektek vagy projekt típusok), amely esetben ezeket csak az adott költségterületeken kell alkalmazni. Egy bizonyos költség általában nem tartozik egynél több korrekció hatálya alá.

f)Azokon a területeken, ahol létezik egy bizonyos mozgástér a jogsértés súlyosságának saját belátás szerinti értékeléséhez, mint például azokban az esetekben, ahol nem veszik figyelembe a környezeti feltételeket, a korrekciókra a következő feltételek vonatkoznak: egy jelentős mulasztás a szabályok tiszteletben tartásával kapcsolatban és egy világosan azonosítható összefüggés a közösségi támogatásban részesülő tevékenységgel.

g)A Bizottság által javasolt korrekciók jellegetől függetlenül a tagállam minden esetben lehetőséget kap annak bizonyítására, hogy az Alap számára jelentkező valós veszteség vagy kockázat és a szabálytalanság mértéke vagy súlyossága alatta volt a bizottsági szolgálat által megállapítottaknak. Az eljárást és a határidőket a határozat 14. cikkének (4) és (5) bekezdése állapítja meg.

h)A tagállamok által a 2000/596/EK határozat 19. cikkének (1) bekezdése alapján végrehajtott korrekcióktól eltérően a Bizottság által a határozat 19. cikkének (2) bekezdése alapján eldöntött pénzügyi korrekciók minden esetben az érintett programban felvállalt közösségi támogatás mértékének nettó csökkentését vonják maguk után.

i)Amennyiben a tagállam ellenőrzési rendszere - Számvevőszék, belső és külső ellenőrzések - szabálytalanságokat tárt fel, és a tagállam ésszerű határidőn belül megteszi a 2000/596/EK határozat 19. cikkének (1) bekezdése alapján szükséges megfelelő korrekciós intézkedést, a Bizottság a 2000/596/EK határozat 19. cikkének (2) bekezdése alapján nem határoz meg a tagállam számára kötelező pénzügyi korrekciókat, és a tagállam szabadon újra felhasználhatja a pénzalapokat. Más esetekben a Bizottság a nemzeti ellenőrző testületek megállapításai alapján végrehajthat korrekciókat úgy, mintha egy EU ellenőrző testület derített volna fényt a szabálytalanságra. Amennyiben a Bizottság más EU ellenőrző testületek által megállapított és teljes körűen dokumentált tényekre alapozza álláspontját, úgy a Bizottság a tagállam válaszáinak mérlegelését követően fogalmazza meg saját következtetéseit a pénzügyi következményekről.

## ***2.ÁTALÁNY KORREKCIÓKRA VONATKOZÓ KRITÉRIUMOK ÉS MÉRTÉKEK***

### **2.1.Kritériumok**

A fenti (1) bekezdés c) pontjában foglaltak szerint az átalány korrekciók alkalmazására előreláthatólag akkor kerülhet sor, amikor a vizsgálat eredményeként rendelkezésre álló információk nem teszik lehetővé azt, hogy statisztikai eszközökkel vagy más ellenőrizhető adatokra való hivatkozással pontosan felmérjék az egy bizonyos esetben vagy több esetben elkövetett szabálytalanságok pénzügyi hatását, de módot adnak annak a következtetésnek a megfogalmazására, hogy a tagállam elmulasztotta az elfogadott igények jogosságának megfelelő ellenőrzését.

Az átalány korrekciók alkalmazását akkor kell mérlegelni, amikor a Bizottság megállapítja egy rendelet által kifejezetten előírt vagy egy kifejezett szabály (például a támogatást bizonyos jellegű projektekre korlátozó szabály)

tiszteletben tartásához hallgatólagosan megkívánt kellő ellenőrzés elmulasztását, amely rendszeres szabálytalansághoz vezethet. Ezeket a korrekciókat akkor is célszerű mérlegelni, ha a Bizottság súlyos hiányosságokat állapít meg a gazdálkodási és ellenőrzési rendszerekben, amelyek következményeként súlyosan megszegik a vonatkozó szabályokat és rendeleteket, vagy amikor a Bizottság egyedi szabályszegésekre derít fényt. Az általános korrekciók akkor is helyénvalóak lehetnek, amikor a tagállamok saját ellenőrző szervezeti egységei tárnak fel ilyen szabálytalanságokat, de a tagállam ésszerű időn belül nem teszi meg a megfelelő korrekciós intézkedéseket.

Egy általános pénzügyi korrekció alkalmazásának és a mérték megállapításának alapja az az általános megfontolás, hogy milyen mértékű kárkockázatnak van kitéve az Alap az ellenőrzés hiányosságának következményeként. Ily módon a korrekciónak összhangban kell lennie az arányosság elvével. A döntést befolyásoló konkrét elemek a következők:

1. a szabálytalanság egyedi esetre, több esetre vagy az összes esetre vonatkozik-e;

2. a hiányosság általánosságban a gazdálkodási és ellenőrzési rendszer hatékonyságát, vagy pedig a rendszer egy bizonyos elemének hatékonyságát érinti-e, pl. a vonatkozó nemzeti és közösségi szabályok alapján az Alapból igényelt társfinanszírozásra bejelentett költségek törvényességének, szabályszerűségének és jogosságának biztosításához szükséges meghatározott funkciók működését (lásd alább a 2.2. szakaszt);

3. a hiányosság fontossága az igazgatási, tárgyi és egyéb előírt ellenőrzések összességén belül;

4. az intézkedéseknek a csalások vonatkozásában vett sebezhetősége, különös tekintettel a gazdasági ösztönzőkre.

2.2.A gazdálkodási és ellenőrzési rendszerek elemeinek osztályozása a rendszeres hiányosságokra vagy egyedi szabályszegésekre vonatkozó általános pénzügyi korrekciók alkalmazásában

Az Alap gazdálkodási és ellenőrzési rendszerei különböző fontosabb vagy kevésbé fontos elemekből vagy funkciókból tevődnek össze, biztosítva a társfinanszírozásra bejelentett költségek törvényességét, szabályszerűségét és jogosságát. Az ilyen rendszerekben fellépő hiányosságok vagy egyedi szabálytalanságok általános korrekcióinak felméréséhez hasznos a gazdálkodási és ellenőrzési rendszerek funkcióinak alapvető elemek és segédelemek szerint csoportosítása.

Alapvető elemek azok, amelyeket az Alap által támogatott projektek törvényességének és szabályszerűségének, továbbá valóban azok lényegének biztosítására hoztak létre, és e szempontból elengedhetetlenek; a segédelemek pedig a gazdálkodási és ellenőrzési rendszer minőségéhez hozzájáruló elemek, amelyek támogatást biztosítanak a rendszer alapvető funkcióinak megfelelő ellátásához.

Az alábbi lista tartalmazza a jó gazdálkodási és ellenőrzési rendszerek, valamint a megfelelő ellenőrzési gyakorlat elemeinek többségét. A hiányosságok és egyedi szabályszegések súlyossága jelentős mértékben különbözik, ezért az egyes eseteket a Bizottság mérlegeli, különös tekintettel a 2.4. szakaszra.

2.2.1.A társfinanszírozási jogosultság biztosításának fő elemei

1.A támogatási kérelmekre vonatkozó rendelkezések és ezen eljárások alkalmazása, a kérelmek elbírálása, a finanszírozásra érdemes projektek kiválasztása és a vállalkozók/beszállítók kiválasztása, a támogatási kérelmek pályázati felhívásainak megfelelő közzététele az érintett program eljárásainak megfelelően:

a) a nyilvánosság, esélyegyenlőség és közbeszerzés szabályainak érvényesítése, továbbá a Szerződés szabályainak és az egyenlő elbánás, valamint a megkülönböztetési tilalom elveinek érvényesítése azokban az esetekben, amelyekre nem vonatkoznak az EK közbeszerzési irányelvek;

b) a támogatási kérelmek értékelése a program kritériumaival és eljárásaival összhangban, beleértve a környezeti hatásvizsgálat szabályainak tiszteletben tartását, az esélyegyenlőség törvényi szabályozásának és politikai elveinek érvényesítését;

c) a finanszírozásra érdemes projektek kiválasztása:

-a kiválasztott projektek megfelelnek a program céljainak és közzétett kritériumainak;

-a kérelmek elfogadásának és elutasításának okai világosan megfogalmazottak;

-az állami támogatás szabályait betartják;

-a jogosultsági szabályokat betartják;

-a jóváhagyási határozatba belefoglalják a finanszírozás feltételeit.

2.A társfinanszírozott termékek és szolgáltatások teljesítésének és a programra terhelt költségek jogosságának a 2000/596/EK határozat 7. cikke értelmében a kinevezett felelős hatóság, valamint a támogatás kedvezményezettje és a felelős hatóság között álló közvetítő szervezetek által történő megfelelő ellenőrzése:

a) a "teljesítendő tételek" (szolgáltatások, munkák, szállítmányok stb.) valódiságának ellenőrzése és összehasonlítása a tervekkel, számlákkal, átvételi okmányokkal, szakértői jelentésekkel stb., valamint adott esetben ezek helyszíni ellenőrzése;

b) a támogatás jóváhagyási feltételei betartásának ellenőrzése;

c) a benyújtott igény tárgyát képező költségek jogosságának ellenőrzése;

- d) valamennyi függő kérdés megfelelő módon történő ellenőrzése az igény elfogadása előtt;
- e) egy megfelelő és megbízható számviteli rendszer fenntartása;
- f) ellenőrzési nyomvonal fenntartása minden szinten, a támogatás kedvezményezettjétől kezdődően az egész rendszeren át;
- g) ésszerű intézkedések megtétele annak bizonyítására, hogy a felelős hatóság által a Bizottságnak igazolt költségkimutatások pontosak, amennyiben:
  - a költségek a jogosult időszakban merültek fel a társfinanszírozásra kiválasztott projektek keretében, a normál eljárásokkal és valamennyi vonatkozó feltétellel összhangban,
  - a társfinanszírozott projekteket ténylegesen megvalósították.

3.A projektek mintavétel alapján történő, elégséges mennyiségű és minőségű ellenőrzése és megfelelő nyomon követése:

- a) az összes jogos kiadás legalább 20%-ának mintavétel alapján történő ellenőrzése e határozat 5. cikkével összhangban, alátámasztva a könyvvizsgáló munkájáról készült jelentéssel;
- b) a minta reprezentatív és a kockázatelemzés megfelelő;
- c) a feladatkörök megfelelő különválasztása a függetlenség biztosítása érdekében;
- d) az ellenőrzések későbbi nyomon követése, amely biztosítja:
  - az eredmények és adott esetben a pénzügyi korrekciók megfelelő felmérését;
  - az általános szintű intézkedéseket a rendszeres szabálytalanságok korrigálása érdekében.

#### 2.2.2.Segédelemek:

- a) kielégítő adminisztratív ellenőrző eszközök egységes ellenőrző listák vagy azzal egyenértékű eszközök formájában és az eredmények megfelelő dokumentálása, például annak biztosítására, hogy:
  - az igényeket korábban még nem fizették ki, és a tranzakciók (szerződések, átvételi elismervények, számlák, fizetések) külön-külön azonosíthatók;
  - a számviteli rendszeren belül az elszámolások és a lekönyvelt költségek egyeznek;
- b) az igények feldolgozásának és az engedélyezési eljárásoknak a felügyelete megfelelő;
- c) a közösségi szabályokra vonatkozó információk megfelelő terjesztésének biztosítására kielégítő eljárás módok vannak;
- d) a közösségi finanszírozásnak a kedvezményezettek részére időben történő kifizetése biztosított.

#### 2.3.Átalány korrekciók irányadó mértékei

##### 100%-os korrekció

A korrekció mértéke 100%-ban kerül meghatározásra, amennyiben a tagállam gazdálkodási és ellenőrzési rendszerében fennálló hiányosságok vagy egyedi szabálysértések olyan súlyosságúak, hogy a közösségi szabályoknak egyáltalán nem felelnek meg, így módon az összes kifizetés szabálytalanná válik.

##### 25%-os korrekció

Amennyiben egy tagállam gazdálkodási és ellenőrzési rendszerének alkalmazásában súlyos hiányosságokat tárnak fel, és bizonyítékok vannak a széles körben elterjedt szabálytalanságokra, valamint elhanyagolják a szabálytalan és csalárd gyakorlat elleni küzdelmet, úgy indokolt egy 25%-os korrekció, hiszen okkal feltételezhető, hogy a szabálytalan igény benyújtásának szabadsága és büntetlensége kivételesen súlyos veszteségeket eredményezhet az Alapnak. Ilyen mértékű korrekció indokolt egyedi esetben előforduló szabálytalanságoknál is, amennyiben azok súlyosak, de nem teszik érvénytelenné az egész projektet.

##### 10%-os korrekció

Amennyiben a rendszer egy vagy több alapvető eleme nem működik, vagy annyira rosszul, illetve rendszertelenül működik, hogy így teljesen hatástalan egy igény jogosulatlanságának kiszűrésében vagy szabálytalanság megelőzésében, akkor indokolt egy 10%-os korrekció, hiszen okkal feltételezhető, hogy magas az Alapot fenyegető széles körű veszteségek kockázata. Az ilyen mértékű korrekció a rendszer alapvető elemeire vonatkozó, mérsékelt súlyos egyedi szabálytalanságok esetében is indokolt.

##### 5%-os korrekció

Amennyiben a rendszer összes alapvető eleme működik, de nem a rendeletekben megkövetelt következetességgel, gyakorisággal vagy alaposággal, akkor indokolt az 5%-os korrekció, hiszen okkal feltételezhető, hogy ezek az elemek nem szolgálnak elégséges biztosítékkal az igények szabályosságára nézve, és az Alap számára fennálló kockázat jelentős. Az 5%-os korrekció az egyes projekteken az alapvető elemekre vonatkozó kevésbé súlyos szabálytalanságok esetében is indokolt lehet.

Az a tény, hogy egy rendszer működése tökéletesíthető, önmagában még nem elegendő indok egy pénzügyi korrekcióra. A Közösség kifejezett szabályaival vagy a megfelelő gyakorlat szabványjaival való összhang súlyos hiányosságának fennállása szükséges, és e hiányosságnak az Alapra nézve valódi kárkockázatot vagy szabálytalanság kockázatát kell hordoznia.

## 2%-os korrekció

Amennyiben a rendszer alapvető elemei vonatkozásában a teljesítmény megfelelő, de egy vagy több segédelem egyáltalán nem működik, úgy egy 2%-os korrekció indokolt, tekintettel az Alap számára jelentkező alacsonyabb kárkockázatra és a jogsértés kevésbé súlyos voltára.

A 2%-os korrekció 5%-ra emelendő, amennyiben az első kiszabott korrekció dátumát követően felmerülő költségek vonatkozásában ugyanez a hiányosság jelentkezik, és a tagállam a rendszer hibás része tekintetében nem tette meg a megfelelő javító intézkedéseket az első korrekció után.

Egy 2%-os mértékű korrekció akkor is indokolt, ha a Bizottság korrekciók kiszabása nélkül tájékoztatta a tagállamot a rendszer meglévő, de nem kielégítően működő segédelemeiben elvégzendő fejlesztések szükségességéről, de a tagállam nem tette meg a szükséges intézkedéseket.

A gazdálkodási és ellenőrzési rendszerek segédelemeiben jelentkező hiányosságoknál csak abban az esetben szükséges a korrekció, ha az alapvető elemekben nem tártak fel semmilyen hiányosságot. Amennyiben a segédelemeknél és az alapvető elemeknél is észlelnek hiányosságokat, úgy korrekciókat csak az alapvető elemekre vonatkozó mértékben eszközölnek.

## 2.4. Határesetek

Ahol az irányelvek szigorú alkalmazásából fakadó korrekció aránytalan lenne, ott egy alacsonyabb mértékű korrekció javasolható.

Például, ha a hiányosságok a közösségi szabályok vagy elvárások értelmezési nehézségeiből fakadtak (kivéve azokat az eseteket, ahol joggal elvárható, hogy a tagállam vesse fel ezeket a nehézségeket a Bizottságnak), és a nemzeti hatóságok a hiányosságok feltárását követően azonnal hatékony lépéseket tettek azok orvoslására, ez a nyitható tényező figyelembe vehető és így egy kisebb mértékű korrekció vagy a korrekció nélküli rendezés javasolható. Hasonló módon kellő figyelmet kell szentelni a jogbiztonság igényének abban az esetben, amikor a Bizottsági szolgálat által elvégzett korábbi ellenőrzéseket követően nem jelentették a hiányosságokat.

Általában az a tény, hogy az elégtelen gazdálkodási és ellenőrzési rendszereket a hiányosságoknak a tagállam felé történő jelentését követően azonnal korrigálták, nem vehető figyelembe enyhítő tényezőként a rendszeres szabálytalanságok pénzügyi hatásának felmérésénél a korrekció megtörténte előtt.

## 2.5. A felmérés alapja

Minden olyan esetben, amikor a többi tagállamban kialakult helyzet ismert, a Bizottság összehasonlítást tesz a tagállamok között, és ily módon gondoskodik a korrekciós mértékek felmérésének egységes kezeléséről.

A korrekciós rátát a költségek veszélyeztetett helyzetben lévő részénél kell alkalmazni. Amennyiben egy hiányosság abból fakad, hogy a tagállam elmulasztja a megfelelő ellenőrzési rendszer bevezetését, akkor a korrekciót minden olyan költségre alkalmazni kell, amelyhez szükség volt az ellenőrzési rendszer felállítására. Amennyiben okkal feltételezhető, hogy a hiányosság a tagállam által bevezetett ellenőrzési rendszernek egy bizonyos hatóság vagy régió által történő alkalmazására korlátozódik, úgy a korrekciót az adott hatóság vagy régió ellenőrzése alatt álló költségre kell korlátozni. Például, ha a hiányosság egy magasabb mértékű támogatásra való jogosultság kritériumainak ellenőrzésére vonatkozik, akkor a korrekció alapja a magasabb és az alacsonyabb mértékű támogatás közötti különbség lesz.

A korrekciónak általában az intézkedéssel kapcsolatban egy adott vizsgálati időszakban, például egy pénzügyi év folyamán felmerült költségekre kell vonatkoznia. Amennyiben azonban a szabálytalanság olyan rendszeres hiányosságok nyomán keletkezik, amelyek bizonyítottan tartós jellegűek és több év költségeit érintik, úgy a korrekciónak a rendszer hiányosságának fennállása kezdetétől a hiányosságok orvoslásának hónapjáig terjedő időszakban a tagállam által bejelentett összes költségre kell vonatkoznia.

Amennyiben ugyanazon rendszerben több hiányosságot találnak, úgy az átalány korrekciók nem kumulálódnak, és a legsúlyosabb hiányosságot az ellenőrzési rendszer egészében jelentkező kockázatok jeleként kell értelmezni. Az átalány korrekciókat az egyes ügyiratok vonatkozásában elutasított összegek levonását követően fennmaradó költségre kell alkalmazni. Amennyiben a tagállam nem alkalmazza a közösségi jogban előírt büntetéseket, a pénzügyi korrekció mértékének meg kell egyeznie a nem alkalmazott büntető intézkedések összegével, hozzáadva a fennmaradó igények 2%-át, mivel a büntetések alkalmazásának elmulasztása növeli a szabálytalan igények benyújtásának kockázatát.

## **3. A NETTÓ PÉNZÜGYI KORREKCIÓK ALKALMAZÁSA ÉS HATÁSA**

Amennyiben egy tagállam vállalja a 2000/596/EK határozat 19. cikkének (1) bekezdése szerinti eljárásban javasolt pénzügyi korrekció elvégzését, úgy a Bizottságnak nem kell alkalmaznia a finanszírozás nettó csökkentését, viszont engedélyezheti a tagállamnak a felszabadított összegek átcsoportosítását. Azonban a 2000/596/EK határozat 18. cikkének (3) és (4) bekezdésében említett eljárás lefolytatását követően az ugyanazon határozat 19. cikkének (2)

bekezdése alapján a Bizottság által kiszabott pénzügyi korrekciók minden esetben az Alaptól igényelt támogatás indikatív elosztásának nettó csökkentését vonják maguk után.

Ha a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a tagállam nem vette kellőképpen figyelembe a Közösség vagy a nemzeti testületek által feltárt szabálytalanságok alapján megfogalmazott következtetéseket, és/vagy amennyiben a szabálytalanság a tagállam vagy az irányító és kifizető hatóságok gazdálkodási vagy ellenőrzési rendszerében fennálló súlyos hiányossághoz kapcsolódik, abban az esetben automatikusan el kell végezni egy nettó korrekciót.

A 2000/596/EK határozat 19. cikkének (3) bekezdése alapján és e határozat 15. cikkének (2) bekezdésével összhangban a nettó korrekció eredményeként a Bizottságot megillető minden összeget kamattal együtt kell megfizetni.

#### IV. MELLÉKLET

EURÓPAI BIZOTTSÁG  
EURÓPAI MENEKÜLTÜGYI ALAP  
Költségkimutatás és kifizetési igény

(a hivatalos csatornákon keresztül a Bel- és Igazságügy I. egységének kell megküldeni, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brüsszel)

A program megnevezése:

A Bizottság .....sz. határozata, kelt:

TANÚSÍTVÁNY

Alulírott ....., a 2000/596/EK határozat 7. cikke alapján az Európai Menekültügyi Alap tevékenységének végrehajtásáért felelős hatóságot képviselő személy ....., ezennel tanúsítom, hogy a támogatás kedvezményezettjei a program megvalósulási menetével összhangban kifizették az Európai Menekültügyi Alap és nemzeti partnerei (állami vagy magánszervezetek) hozzájárulásának megfelelő, támogatásra jogosult költségeket, ..... után, amelyek teljes összege ..... (pontos összeg, két tizedes jegy pontossággal).

Az intézkedések szerint lebontott mellékelt költségkimutatás a tanúsítvány szerves részét képezi.

Tanúsítom továbbá, hogy a projekt megvalósítása a társfinanszírozás iránti kérelmet jóváhagyó bizottsági döntésben megfogalmazott célkitűzésekkel és a 2000/596/EK határozat rendelkezéseivel összhangban halad, különös tekintettel a projektre vonatkozó gazdálkodási és pénzügyi ellenőrzési eljárások alkalmazására, amelyek célja annak garantálása, hogy a szolgáltatások megfelelően teljesültek (társfinanszírozott termékek és szolgáltatások nyújtása) és a költségek ténylegesen felmerültek, továbbá a szabálytalanságok megelőzésére, feltárására és korrigálására, a csalók felelősségre vonására és az indokolatlanul kifizetett összegek behajtására is szolgál.

Az elszámolás Bizottság által teljesített kifizetését követően az ezt alátámasztó bizonylatok legalább további öt éven keresztül rendelkezésre állnak.

Igazolom, hogy

1.a költségkimutatás pontos és adatai ellenőrizhető alátámasztó bizonylatokon alapuló számviteli rendszerekből származnak;

2.a kimutatás figyelembe veszi a behajtott összegeket, a program alapján finanszírozott projektek bevételeit és a beszedett kamatot.

Kelt

(Név nagybetűkkel)

Bélyegző

(Pozíciók és az illetékes hatóság aláírása)

KÖLTSÉGEK INTÉZKEDÉSEKRE LEBONTVA

Bizottsági hivatkozási szám:

Név:

Kelt:

Intézkedések	Kifizetett teljes jogos költség (euróban)1				
	Állami			Magán	Összesen
	Közösség (ERF)	Állam	Régiók	Helyi hatóságok	

A) Átvétel						
B) Integráció						
C) Önkéntes visszatérítés						
D) Műszaki támogatás						
Összesen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
ERF összesen						

1A nem az euró övezethez tartozó tagállamoknál alkalmazott árfolyam a költségnek az érintett intézkedésért felelős kifizető hatóság által történő lekönyvelési hónapját megelőző hónap utolsó előtti bizottsági munkanapján jegyzett árfolyam.

Függelék

A költségkimutatás függeléke: az ebben a költségkimutatásban szereplő, a legutóbbi költségkimutatás óta behajtott összegek (intézkedésenként csoportosítva):

A visszafizetendő összeg	
Adós	
A beszédési okmány kiállításának kelte	
A beszédési okmányt kiállító hatóság	
A tényleges behajtás kelte	
A behajtott összeg	

KIFIZETÉSI KÉRELEM

Az intézkedés megnevezése:

Bizottsági hivatkozási szám (CCI szám):

A 2000/596/EK határozat 17. cikke alapján alulírott (név nagybetűkkel, bélyegző, beosztás és az illetékes hatóság aláírása), időközi/végleges kifizetesként igénylem euró kifizetését. Ez a kifizetési igény a következők alapján fogadható el:

a)A 8. cikk (2) bekezdésében említett eljárás leírása / a határozat 20. cikkének (3) bekezdése alapján szükséges záró jelentést (nem kívánt törlendő)	-megküldték -mellékelik
b)Az irányító hatóság által hozott döntések nem lépik túl az Alapból a szóban forgó intézkedésre leosztott teljes összeget	
c)Ha a Bizottság megküldte a nyomon követési és gazdálkodási rendszerek továbbfejlesztésére vonatkozó ajánlásokat	-akkor ezeket végrehajtották -magyarázatokkal szolgáltak -nincsenek ajánlások
d)A határozat 19. cikkének (1) bekezdése alapján a pénzügyi korrekciókat	-végrehajtották -megjegyzésekkel látták el -költség nem szerepelt bennük -nincs szükség intézkedésre
f)Még jóváhagyással nem rendelkező állami támogatást tartalmazó intézkedésnél semmilyen igazolt költség nem szerepel	-nincs felfüggesztve -költség nem szerepelt bennük

A kifizetést a következő részére kell teljesíteni:

Kedvezményezett	
Bank	
A fiók címe	
Számlaszám	
Számlatulajdonos (ha nem a kedvezményezett)	

Kelt

(Név nagybetűkkel)

Bélyegző

(Pozíciók és az illetékes hatóság aláírása)